



050 1293310

@ 07 2267915

alarabitrans@gmail.com (www.alarabitranslation.com

· V YYTV910 @

Opp. RAK Courts Department Ras Al Khaimah-U.A.E.

مقابل دائرة محاكم رأس الخيمة رأس الخيمة - إ.ع.م

Law No. 9 of 2006

(Population Registry Act and the identity card for the year 2006),

as amended

Year: 2006

Number of articles 32

Date of invalidity: 16/05/2006

Article (1)

In the application of the provisions of this Law, the following words and expressions shall have the meanings assigned thereto, unless the context otherwise requires:

State: United Arab Emirates

The Authority: Emirates Identity Authority.

(Article 9 from the law, for the year 2006(written with hand)

Board: The Board of Directors of the Authority.

The chairman: Chairman of the board

General Director: the General director of the Authority

Concerned authorities: Federal and local government bodies, and other bodies to be determined by a decision of the Council of Ministers upon a proposal by the President

Population Registrar: The population register in the country, including individual data and civil status.

Individual Data: The data that distinguishes each individual by itself and includes fingerprints in any of its forms - blood type - name and date of change if any - address and residence - place and date of birth - sex religion - nationality - residence for non-citizen - marital status - registration numbers for parents or Husband, wife or children - educational qualification and specialization - job, profession, employer and any other data to be determined by the Council upon the proposal of the General Director.

Civil Status: Elements of the civil status of the individual, which relate to the following birth, marriage, divorce, nationality, residence, death, and any other events determined by the Council on the proposal of the General Director

Aggregated statistics: The aggregate figures of one or more population data recorded in the Authority's records, from which social, economic, security, cultural or other indicators can be derived.

Card: An identity card issued in accordance with the provisions of this law.

ID Number: the unified number stipulated in the Federal Law by Decree No. (2) for the year 2004 AD referred to .

ARABY FOR LEGAL TRANSLATION RAT ALADI LI SAL THANSLATOR و ب - الجنبري - ع بي ARABIC - LIGHT-III 050 129 3310

050 1293310 S

@ 07 2267915

alarabitrans@gmail.com www.alarabitranslation.com

· V YYTV910 @

Opp. RAK Courts Department Ras Al Khaimah-U.A.E.

مقابل دائرة مح

Article (2)

The state shall establish law of population registrar system, to record the data of individual, civil status for emirates and non - emirates residing in the state.

Other records may be established by a decision of the Council, on the proposal of the General Director

Article (3)

Individual data and civil status of individuals shall be recorded in the Population Register System as decided by the Council upon the proposal of the General Director Every Emirati and non - Emirati residing in the state have been registered in the population registry system shall have fixed number called ID number. All concerned parties must prove this number in the transactions, records and files of individuals, and use it in organizing and keeping these transactions, records and files, without prejudice to the methods of organization and archiving used by those bodies.

Article (4)

Individuals covered by the provisions of this Law shall apply to register their names in the Population Register System at the dates and stages specified by a decision of the Council upon the proposal of the General Director This obligation applies to the breadwinner for:

- 1 Parents, if any, his wife and minor children, as well as his adult children and relatives who are younger and reside with him.
- 2 Servants and the like.

In all cases, the application for registration shall be submitted by the concerned person or his representative, as determined by the Board upon the proposal of the General Director.

Article (5)

The concerned authorities, each within their competency, shall notify the Authority of any individual data or civil status received or any change or modification of such data or status, on time and in accordance with the procedures to be determined by a decision of the Board upon the proposal of the General Director

Article (6)

Taking into account the provisions of the first paragraph of Article 4 of this law, the enrolled individuals in the population register system shall comply to inform the authority about any change or modification of the individual data or civil status relating to them during the time and in accordance with the procedures determined by the Board upon the proposal of the General Director, and who receives The notification shall give the informant what prove that after verifying his identity In all cases, such notification shall be made by the concerned person or his representative, as decided by the Council upon the proposal of the General Director .

Article (7)

The authority may ask the individuals as well as legal persons covered by the provisions of this law to provide their data or information relating to them, when it was necessary for the system of population registration or other authority records, and determine the procedures and timing of a decision of the head

after the approval of the board. ــة القانونيــ العربي للترجم AL ARABI FOR LEGAL TRANSLATION ASHRAFALADL WOEN LEGAL THANSLATOR عربي - انجليزي - عربي RABIC - ENGLISH 050 129 3310





050 1293310 S

07 2267915

alarabitrans@gmail.com www.alarabitranslation.com

.0. 179771. O CIPYTYY V.

Opp. RAK Courts Department Ras Al Khaimah-U.A.E.

مقابل دائرة محاكم رأس الخيمة رأس الخيمة – إ.ع.م

Article (8)

The embassies and consulates of the State abroad shall notify the Authority of the individual data and civil status or any changes therein which are received by the citizens residing in its jurisdiction

Article (9)

The Authority shall issue to each individual registered in the Population Register a card called an identity card.

Subject to the provisions of Article 4 of this law, the applicant must apply for the issuance of the card to anyone who has reached the age of fifteen, within six months from the date of reaching that age

The decision of the Board shall be determined by the Board on the proposal of the General Director.

The prerogative of proof of identity in this card shall be exclusively as determined by the Council of Ministers.

Article (10)

Subject to the provisions of Article (9) of this Law, except in cases of necessity determined by the Board of Directors under the proposal of the General Director, it is prohibited to accept, use or retain any person as an employee, employee, worker, or student or in any other capacity unless he has ID card.

The effective date of this prohibition and the mechanism by which it is enforced shall be determined by a decision of the Council upon the proposal of the General Director and published in the Official Gazette.

Article (11)

The card holder, in case of loss, damage or change in the data, shall inform the Authority within the dates and in accordance with the procedures to be determined by a decision of the Board upon the proposal of the General Director.

Article (12)

Everyone shall have a symbolic copy of their individual data, assets, branches or spouses. The head of the family - as well as - to extract this data for individuals who are registered according to the law

The second paragraph of Article 4 of this law

Such data may not be given to others mentioned in the preceding paragraph except by a special power of attorney to whom the data relates, provided that such power of attorney shall be certified in accordance with the prescribed rules.

Article (13)

Without prejudice to the provisions of Article 12 of this Law, the concerned authorities may obtain from the authority an official copy of the data recorded in the Population Register if it is necessary for the exercise of its powers and within the limits of these powers, as determined by the Executive Regulations of this Law.



Al Arabi LEGAL TRANSLATION







050 1293310

@ 07 2267915

alarabitrans@gmail.com www.alarabitranslation.com

· V YYTV910 @

Opp. RAK Courts Department Ras Al Khaimah-U.A.E.

مقابل دائرة مح

Article (14)

The general director may, in accordance with the rules determined by the Board to grant comprehensive statistical data for the purposes of scientific research, community and population studies, and who wish to obtain this data must submit an application on the form prepared by the Authority accompanied by the documents specified by the Board, and the general director has the right to reject the application and notify the applicant so In writing after verifying the validity of this information for the purpose for which it is requested, and fulfilling any other conditions deemed necessary by the Board

The rejection decision may be appealed against, during prescribed times and dates and in accordance with the procedures determined by the Board upon the proposal of the general director, and the head of authority decision issued in this grievance shall be final.

Article (15)

Any Person obtained information pursuant to the provisions of Articles 13 and 14 of this Law shall be prohibited from using it for purposes other than the purpose for which the authority agreed to give it, and shall comply with the conditions under which this information was given and without prejudice to the penalty prescribed in Article 18 of this Law., The Authority may not grant the violator the data it requests in the future and for the period it specifies

Article (16)

The Council of Ministers shall, upon the proposal of the Council, issue a resolution specifying the fines the Authority shall impose on any person who violates any of the provisions of Articles (6) and (10) of this Law, not exceeding one thousand dirhams

Article (17)

Whoever violates the provisions of Article 7 of this Law shall be punished by a fine not exceeding five thousand dirhams.

Article (18)

Without prejudice to any more severe penalty provided for in any other law, any person give false statements to the population register system shall be punished by imprisonment for a period not exceeding six months and a fine not exceeding five thousand dirhams, or one of these penalties.

Article (19)

Without prejudice to any more severe penalty stipulated in any other law, a penalty of imprisonment for a period not exceeding six months and a fine not exceeding five thousand dirhams or one of these penalties shall be inflicted on anyone who violates, in bad faith, articles 14 and 15 of this law.

Article (20)

He shall be deemed contributing party in case representatives of a moral person or directors or agents or members of its board of directors, violates the rule of any of the articles 14 and 15 of this Law In the event of the conviction of any of legal persons mentioned in the preceding paragraph, the court may order the suspension of the legal person to whom the convicted person is suspended from its activities for the period specified by him if the violation is committed in his name or in his interest.

ENGLIS 050 129 3310







050 1293310

@ 07 2267915

alarabitrans@gmail.com www.alarabitranslation.com

· V YYTV910 @

Opp. RAK Courts Department Ras Al Khaimah-U.A.E.

مقابل دائرة محاكم رأس الخيمة

Article (21)

Without prejudice to any more severe penalty stipulated by another law, any person shall be punished a period of not less than three months and not more than three years in case of disclosure any confidential data or data from the Population Register or any other data, information or statistics recorded in the Authority shall be briefed by virtue of his work.

Article (22)

The implementation of the system of population registration and identity card shall be in accordance with the phases determined by the Council upon the proposal of the General Director.

Article (23)

The forms for the application of the provisions of this Law shall be determined by a decision of the Council upon the proposal of the General Director.

Article (24)

The fees of the procedures related to the application of the provisions of this Law shall be determined by a decision of the Council of Ministers upon a proposal by the Council.

Article (25)

The Council of Ministers may, upon a proposal by the Council, operate a national committee to review individual data before it is registered in the population register or other records of the authority.

Article (26)

The executive regulations of this law shall determine the procedures of correction in the individual data and civil ststus that have been previously registered in the population registry system.

Article (27)

The data registered in the card and in the population register and other records of the Authority and the certificates and official photographs extracted from them shall be considered as an argument in what is fixed therein unless proved otherwise or invalidated or provided with a final judicial ruling

Article (28)

The Chairman may delegate the Vice - chairman to perform some of his powers prescribed under this law, and the vice chairman shall replaces the chairman In his absence

Article (29)

The Minister of Justice, in agreement with the chairman, shall issue a decision authorizing some of the Authority's officials as judicial officers to establish what is performed in contravention of the provisions of this Law and the decisions issued in implementation thereof, within the jurisdiction of each of them.



Al Arabi LEGAL TRANSLATION



050 1293310

@ 07 2267915

alarabitrans@gmail.com @ www.alarabitranslation.com

O CIPYTYY V.

Opp. RAK Courts Department Ras Al Khaimah-U.A.E.

مقابل دائرة محاكم رأس الخيمة رأس الخيمة - إ.ع.م

Article (30)

The chairman shall, after the approval of the Council, issue the executive regulations of this law

Article (31)

Any provision that contravenes or contradicts the provisions of this law shall be repealed.

Article (32)

This law shall be published in the Official Gazette, and shall come into force from the date of its publication.

Issued at the Presidential Palace in Abu Dhabi

On 9 Rabi 1427 AH.

Corresponding to 7 May 2006 AD.

Khalifa bin Zayed Al Nahyan

President of the United Arab Emirates

Qastas Publications

www.qistas.com

Customer Service 0096265538895

All rights reserved

